

J2 & J2 DC Pute



Bruerveiledning

Viktig kundeinformasjon

MERK: Denne bruksanvisningen inneholder viktige instruksjoner som må gis til brukeren av dette produktet. Bruksanvisningen må ikke fjernes før produktet leveres til sluttbrukeren.

LEVERANDØR: Denne bruksanvisningen må gis til brukeren av dette produktet.

BRUKER: Les igjennom hele bruksanvisningen før du bruker dette produktet, og ta vare på den for fremtidig bruk.

REGISTRERING AV GARANTI: For å aktivere garantien for dette produktet, fyll ut og send inn postkortet som er festet til bruerveiledningen og garantiheftet.



NORSK

ADVARSLER

MONTERING / JUSTERING

VEDLIKEHOLD/RENGJØRING

RENGJØRINGSDIAGRAM

GARANTI

80

80

81

84

87

88



MERK:

Kontroller at ingen av delene har blitt skadet under transport. IKKE bruk produktet hvis det er tegn til skade. Ta kontakt med Sunrise Medical eller leverandøren din for ytterligere instruksjoner.

Sunrise Medical anbefaler at du rådfører deg med en lege, terapeut eller klinisk personell med erfaring innen kroppsholdning og sittestilling, for å avgjøre om en J2- og J2 DC-pute passer for deg.

Puter skal kun monteres av:

- En autorisert Sunrise Medical-forhandler
- En kvalifisert terapeut/lege som har mottatt riktig opplæring enten av Sunrise Medical eller våre godkjente partnere.

GENERELLE ADVARSLER

- Før puten brukes må du og alle som hjelper deg lese igjennom hele bruksanvisningen og følge alle instruksjonene i den. Les igjennom advarslene til du har forstått de.
- IKKE monter denne puten før du har lest igjennom og forstått instruksjonene i denne bruksanvisningen. Hvis du ikke forstår advarslene eller instruksjonene i denne bruksanvisningen, ta kontakt med en kvalifisert terapeut, lege, HMS eller leverandør, for å unngå fare for personskade og produktskade.
- Borrelåsene må ikke være fuktige over lengre perioder, da dette kan løse opp limet slik at de ikke virker som de skal.

INNLEDNING

J2- og J2 DC-putene er laget for å gi effektiv trykkavlastning og god kroppsstøtte, samtidig som den trenger minimalt vedlikehold.

Les disse instruksjonene nøye og ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse for å sikre riktig bruk av puten.

Maksimal brukervekt:

- J2 = 175 kg
- J2 DC = 175 kg

Ord	Definisjon
 FARE!	Advarsel om potensiell fare for personskade eller dødsfall dersom advarselen ikke overholdes
 ADVARSEL!	Advarsel om potensiell fare for personskade dersom advarselen ikke overholdes
 ADVARSEL!	Advarsel om potensiell fare for produktskade dersom advarselen ikke overholdes
MERK:	Generelle råd
	Referanse til tilleggsdokumentasjon

ADVARSEL

- Rullestolens tyngdepunkt kan påvirkes når det monteres en pute i stolen. Dette kan gjøre at stolen tipper bakover som kan forårsake eventuelle personskader. Du bør derfor alltid vurdere bruk av tippesikringer eller amputasjonsbraketter på rullestolen for å øke dens stabilitet.
- Før du skal sitte over en lengre periode, må du først prøve puten i et par timer mens en terapeut undersøker huden din, for å kontrollere at du ikke får røde trykkmerker. Du må kontrollere huden din daglig for røde merker. Røde trykkmerker er et klinisk tegn på begynnende trykksår. Hvis huden blir rød, slutt å bruke puten umiddelbart og ta kontakt med terapeuten eller legen din.
- J2- og J2 DC-puten er laget for å redusere faren for trykksår. Ingen puter kan derimot gi fullstendig trykkavlastning eller forhindre trykksår.

ADVARSEL

- La aldri puten ligge utendørs om natten i temperaturer under 5 °C. La puten ha romtemperatur før du setter deg på den. Huden kan skades dersom du sitter på svært varme eller kalde overflater.
- Beskytt puten mot skarpe gjenstander, kulde, direkte sollys, kraftig varme og åpen ild.
- **HINDRINGER: Plasser ALDRI** materiale (kladder, løfteseler og lignende) mellom brukeren og puten, da dette vil redusere putens funksjon.
- **KORREKT PLASSERING AV PUTEN:** Puten må brukes med riktig side opp. Hvis trekket ikke brukes på riktige måte eller det er av feil størrelse, kan dette redusere eller eliminere putens funksjon samt øke faren for trykksår.

MONTERE J2-PUTEN (UTEN BRUKEREN I RULLESTOLEN)

Legg puten i stolen med merkelappen pekende innover mot stolryggen. Jay J2 logo- merket skal være synlig på høyre side av puten, foran.

MERK:

Vi anbefaler at puten brukes på en fast base, som f.eks. Jay Adjustable Solid Seat eller Solid Drop Seat Insert (fast seteplate).

Ved bruk av en rygg med justerbar dybde i rullestolen, f.eks. JAY J3-rygg, skal den bakre delen av puten plasseres jevnt med den fremre delen på rygggrøene.

Ved bruk av rygg med fast dybde, f.eks. JAY®J2- Back, kan det lages innsnitt i de bakre hjørnene på basen for å sikre at setedybden er 25-50 mm fra knehasene (se merkene på basen). På denne måten kan den bakre delen på puten plasseres mellom rygggrøene.

MONTERE J2-PUTEN (MED BRUKEREN I RULLESTOLEN)

Be brukeren om å sette seg på puten. Juster deretter benstøttene slik at brukers sitteskener er plassert midt i oljemassen, og lårene hviler komfortabelt på den fremre delen av puten.

For å oppnå et lavest mulig sittetrykk, bør benstøttene justeres lavt nok til at lårene hviler komfortabelt på den fremre delen på puten.

Puten skal være innen 25-50 mm fra knehasene.

Vurder brukers sittestilling.

- Er hoftene i plan?
- Er bena godt plassert?
- Er brukeren komfortabel?

Hvis svaret på noen av disse spørsmålene er «nei», rådfør deg med din helseterapeut.

MERK:

- Riktig justering av benstøtten vil gi bedre sittekomfort.
- Ikke bruk rullestolens setebredde som mål når du skal fastsette hvilken putestørrelse du trenger. Feil tilpasning av puten kan påvirke effekten av en trykkfordelingspute og brukers sittestilling.

JAY® J2- OG J2 DC-PUTE

J2-puten er konstruert for å gi effektiv trykkavlastning og god kroppsstøtte, samtidig som den trenger minimalt vedlikehold.

J2 Deep Contour (DC)-puten er det nyeste medlemmet av J2-putefamilien. J2 Deep Contour-puten ble utviklet for klinikere som trengte den til klienter med svært høy risiko for hudskader.

J2 Deep Contour-puten er utformet for ekstra god hudbeskyttelse, vektfordeling og stabilitet, i tillegg til å være vedlikeholdsfri for enkel bruk.

Deler på J2-puten

Fig. 1.0, JAY-oljepad

Fig. 2.0 Formet skumgummibase med borrelåser.

Fig. 1.0



Fig. 2.0



MONTERE J2 DEEP CONTOUR (DC)-PUTEN**⚠ ADVARSEL!**

- Les igjennom avsnittet «ADVARSEL» i begynnelsen av denne bruksanvisningen.

Velg en pute som passer hoftebredden din når du sitter. Putens lengde skal være innen 25-50 mm fra knehasene. Plasser puten på stolsetet med merkelappen og oljepaden bak mot rygggrørene. Når puten er riktig plassert, skal bekkenet være helt bak i stolen. Sittebeinet (ischials) skal hvile midt på Jay Flow™ Fluid-puten (Fig. 4.0) i setebrønnen på puten (Fig. 5.0).

Riktig justering av benstøttene kan øke sittekomforten samt redusere sittetrykket. Juster benstøttene slik at lårene hviler stødig og komfortabelt på puten.

MERK: Ikke bruk rullestolens setebredde som mål når du skal fastsette hvilken putestørrelse du trenger. Feil putestørrelse kan ha en negativ innvirkning på putens trykkavlastningsegenskaper og posisjonering.

⚠ ADVARSEL!

- Unngå å plassere puten på et setetrekk som er for slakt. Et for slakt setetrekk vil ikke gi tilstrekkelig støtte for puten, noe som igjen kan påvirke sittestillingen.
- Skift ut slitt setepolstring eller kjøp J2 Deep Contour Solid Seat Insert (fast seteplate) eller bestill J2 Deep Contour Cushion med Solid Drop Seat. Solid Drop Seat-alternativet er festet til puten i ett stykke som erstatter rullestolens setepolstring (Fig. 3.0).
- Unngå å bruke et ryggtrekk som er slakt og ustabil. Ryggstøtter som er strukket mye vil ikke gi tilstrekkelig støtte for kroppen, noe som igjen kan resultere i feil sittestilling.
- Skift ut strukket ryggpolstring eller kjøp en rygg fra Sunrise Medical som passer deg. Ta kontakt med din terapeut hvis du ønsker en vurdering av disse produktene.

DELER PÅ J2 DC-PUTEN**Fig. 3.0****Fig. 4.0****Fig. 5.0**

KONTROLLERE AT BRUKEREN IKKE SITTER GJENNOM OLJEMASSEN I J2- OG J2 DC-PUTEN.

Sitte gjennom oljemassen i en J2- og J2 DC-pute kan oppstå hvis væsken i puten skyves bort fra sittebeinet, slik at du sitter rett på skumbasen. Dette kan av og til forekomme for svært tynne brukere, i bakoverlente rullestoler, for brukere som sitter sammensunket i stolen, eller dersom puten er for bred. Hvis du sitter igjennom oljemassen, vil dette øke trykket på sitteknutene og halebeinet, som igjen kan forårsake sittesår.

For å kontrollere at du ikke sitter gjennom oljemassen, sitt på puten uten trekk i minst to minutter. Reis deg opp fra puten (eller få noen til å hjelpe deg om nødvendig) uten å endre oljemassen under deg. Undersøk med fingeren i fordypningen i puten hvor sittebeinsknutene og halebeinet ditt var plassert. Du skal kunne presse ned minst 10 mm væske før du kjenner det kompakte puteunderlaget på undersiden.

Hvis puten er riktig montert, benstøttene er riktig justert og det er mindre enn 10 mm med oljemasse under sittebeinsknutene eller halebeinet, betyr det at du sitter igjennom oljemassen. Puten skal da ikke brukes. Hvis du sitter igjennom oljemassen, ikke bruk puten og ta kontakt med terapeuten din. Sitte gjennom oljemassen er vanligvis enkelt å korrigere ved bruk av ekstra oljepads (delenummer: F119). Ta kontakt med din lokale, autoriserte forhandler for å kontrollere at dette er riktig for deg.

MERK: Vi anbefaler å bruke et JAY® Adjustable Solid Seat-sete i stedet for stolens setepolstring, eller et J2 Solid Seat Insert (fast seteplate) i tillegg til setepolstringen. Det vil forbedre J2-/J2 DC-putens ytelse og gi deg bedre sittestilling og komfort.

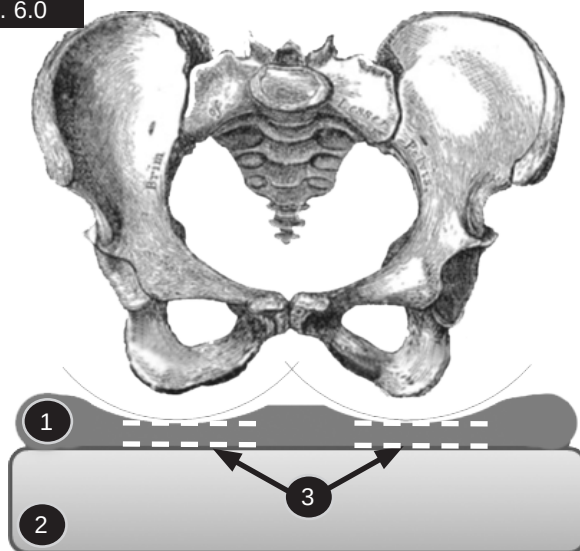
⚠ ADVARSEL!

Trykkavlastningspaden må kontrolleres for å forsikre om at brukeren ikke sitter gjennom oljemassen, som kan føre til rød eller skadet hud.

Maksimal brukervekt:

- J2 = 175 kg
- J2 DC = 175 kg

Fig. 6.0



- 1 Oljepad.
- 2 Skumbase.
- 3 Minimum 10 mm væskedybde.

ENKELT VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Regelmessig rengjøring og vedlikehold kan være med på å forlenge putens levetid. Vi anbefaler at du også kontrollerer putens deler under rengjøring.

Kontroller at trekket ikke er revnet eller er svært slitt:

1. Ta av trekket og kontroller at det ikke er noe feil med puten.
2. Kontroller at skumgummibasen ikke er slitt eller skadet.

Rengjøre trekket:

1. Ta av det utvendige trekket fra skumbasen og lukk igjen glidelåsen.
2. Vask trekket med varmt vann i vaskemaskin, og la det lufttørke eller tørke i tørketrommel på svak varme. Trekket bør ikke strykes.

Råd om sterilisering:**ADVARSEL!**

Sunrise Medical anbefaler ikke at trekk steriliseres ved bruk av høy temperatur.

Hvis det er nødvendig å sterilisere trekket, se instruksjonstabellen i slutten av denne bruksanvisningen. Putetrekket kan vaskes på 80 °C i 10 minutter og tørkes i tørketrommel. Vi anbefaler derimot at trekket rengjøres ved bruk av den korteste tiden og den laveste temperaturen som er tillatt i henhold til lokale forskrifter.

Når trekket er tørt, sett det tilbake over skumbasen. Pass på at den bakre delen på trekket passer med den bakre delen på skumbasen.

MERK: Hvis puten brukes på en institusjon, skal brukerens navn skrives med permanent tusj på merkelappen på trekket. På denne måten vil brukeren få tilbake sitt eget riktige trekk etter vask.

Rengjøre skumbasen:

1. Ta av det utvendige trekket på skumbasen og tørk lett over den med en fuktig klut. Ikke bruk såpe. Ikke la delene bli gjennomvåte. Tørk over delene med en ren klut.
2. La puten lufttørke helt før du setter den sammen.
3. Rengjøre væskeputen(e):
 - d. Ta av trekket på skumbasen.
 - e. Ta ut oljepadsen og tørk over dem med varm såpevann.
 - f. Tørk over delene med en ren klut.
 - g. Sett oljepadsen(e) tilbake på plass før du setter tilbake trekket på skumbasen.

MERK: Pass på at den bakre delen på trekket passer med den bakre delen på skumbasen.

5. Rengjøre tilbehøret:

- a. Ta av trekket fra skumbasen og oljepaden(e), hvis nødvendig, for å rengjøre tilbehøret.
- b. Fjern tilbehøret. Tørk over med varmt vann og såpe.
- c. Tørk over delene med en ren klut.
- d. Sett tilbehøret og oljepadsen (e) tilbake på plass før du setter tilbake trekket på skumbasen.

MERK: Pass på at den bakre delen på trekket passer med den bakre delen på skumbasen.

SETTE SAMMEN J2-/J2 DC-PUTEN ETTER RENGJØRING

Følg vaske- og vedlikeholdsanvisningene beskrevet ovenfor i avsnittet "Enkelt vedlikehold og rengjøring", og sett deretter puten sammen på følgende måte:

1. Fest oljepadsen til skumbasen.
2. Fest de tre borrelåsen bak på puten først, og deretter de to borrelåsene foran på puten.
3. Foldene bak på puten vil automatisk skruke puten for deg.
4. Det skal være et stort antall skruker i oljepadsen.
5. Skrukkene reduserer sittetrykket og farene for trykksår ved at puten tilpasser seg de beinete kroppsdelene.

MONTERE EN TRYKKFORDELINGSPUTE

1. Velg en pute som passer hoftebredden din i sittende stilling.
2. Putens lengde skal være innen 25 - 50 mm fra baksiden av knehasene.
3. Legg puten bak i rullestolsetet med merkelappen og oljepadsen(e) pekende mot stolryggen.
4. Når puten er riktig plassert skal brukeren sitte med bekkenet helt bak i stolen med støtte i stolryggen, og sittebeinsknutene skal kunne synke ned midt i JAY Flow™ Fluid-oljepadsen(e).
5. Riktig justering av benstøttene kan øke sittekomforten samt redusere sittetrykket.
6. Juster benstøttene slik at lårene hviler stødig og komfortabelt på puten.

⚠ ADVARSEL!

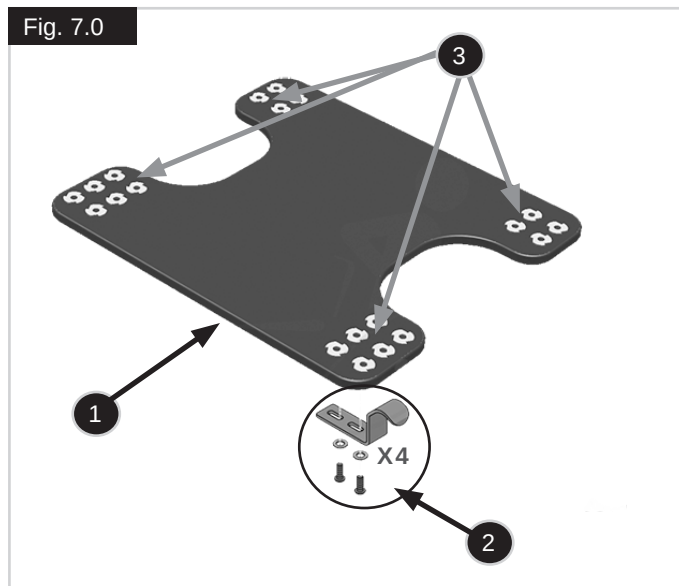
- Ikke bruk rullestolens setebredde som mål når du skal fastsette hvilken putestørrelse du trenger.
- Feil putestørrelse kan ha en negativ innvirkning på putens trykkavlastningsegenskaper og posisjonering.
- Unngå å plassere puten på et setetrekk som er for slakt. Et for slakt setetrekk vil ikke gi tilstrekkelig støtte for puten, noe som igjen kan påvirke sittestillingen.
- Skift ut ryggtrekket eller kjøp et justerbart fast sete eller fast seteinnlegg fra JAY som kan brukes med puten.
- Unngå å bruke et ryggtrekk som er slakt og ustabilt. Ryggstøtter som er strukket mye vil ikke gi tilstrekkelig støtte for kroppen, noe som igjen kan resultere i feil sittestilling. Skift ut strukket ryggpolstring eller kjøp en rygg fra Sunrise Medical som passer deg. Ta kontakt med din terapeut hvis du ønsker en vurdering av disse produktene.

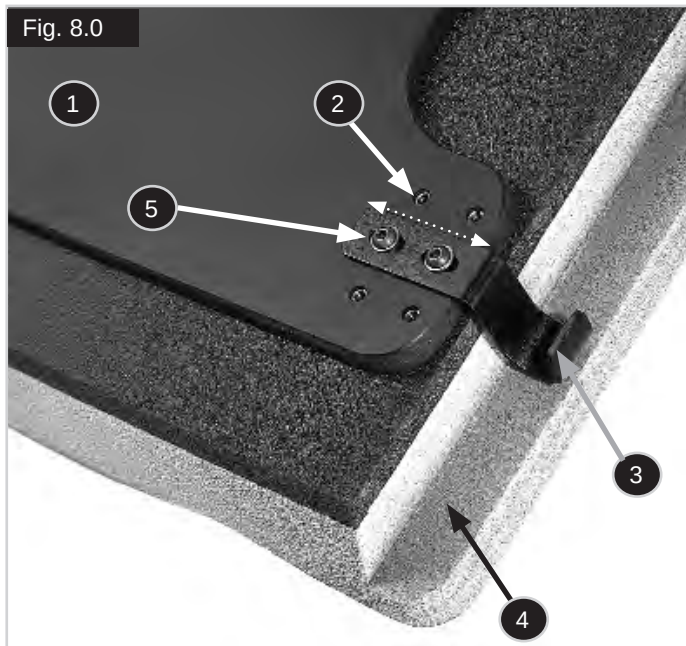
SETTE SAMMEN OG JUSTERE SOLID DROP SEAT-SETE

Nederst på Solid Drop Seat-setet (1) finner du 10 hull (3), 5 par på hver side av plattformen. Hver krok har to spor som går i flukt med hvert hullpar (Fig. 7.0 - 8.0).

1. Finn den beste plasseringen for kroken (2) på seteplaten (1), slik at monteringen ikke kommer bort i seterammen på rullestolen
2. Det følger med 4 kroker (2).
3. Det monteres 2 kroker på hver side.
4. Still sporene på krokene (2) på linje med ett par hull (3).
5. Sett en pakning på en bolt og skyv bolten gjennom sporet i kroken, før du fester den på Solid Drop Seat-setet.
6. Hver krok skal ha 2 bolter.
7. Gjør det samme med alle de 4 krokene.
8. La alle krokene være litt løse.
9. Legg seteplaten på seterørene og juster bredden.
10. Stram til så mange krokbolter som mulig før du tar bort Solid Drop Seat-setet fra stolen (dette holder justeringen på plass).
11. Ta bort Solid Drop Seat-setet fra rullestolen og etterstram boltene for å holde krokene på plass.

Fig. 7.0



**Figur 8.0 merkelapper:**

1. En sterk plattformbase gir en plan sitteoverflate.
2. Det følger med fem krokfester for de fleste rullestolrammer.
3. Krokene kan brukes for å endre høyden mellom sete og gulv. Tilgjengelig i størrelser på 12,7 mm (1/2"), 25,4 mm (1") og 38,1 mm (1 1/2").
4. Puten har hakk som gjør at den kan senkes ned med inntil 38,1 mm (1 1/2").
5. Hver krok justerer en bredde på inntil 12,7 mm (1/2") på rullestolbredder med små uregelmessigheter.

FESTE KROKHOLDER OG STOPPERE.

For å montere krokholderne på seterørene:

6. Trykk de to krokholderne på plass bak på rullestolens seterør.
7. De bakre krokene vil gli under disse, slik vist nedenfor. Det vil forhindre at puten glir ut av rullestolen ved et uhell.
8. Trykk krokstopperen mot forkanten av seterørene på rullestolen.
9. De fremre krokene holdes på plass bak stopperen for å forhindre at puten glir forover.
10. Holdere og stoppere må festes godt til seterørene på rullestolen med mutrene og boltene som følger med.
11. Hodene på boltene skal vende mot utsiden av rullestolen.

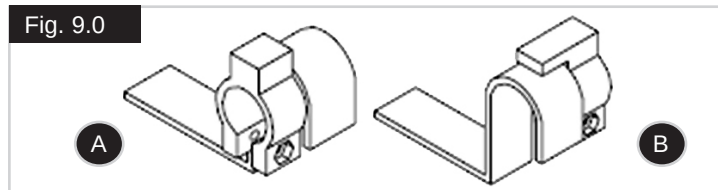
⚠ ADVARSEL!

Det følger med tre lengder av 8-32" bolter. Bruk av bolter som er lenger enn nødvendig kan være i veien under monteringen og demonteringen av setet.

Bruk følgende størrelser som er inkludert i utstyret:

- 8-32 x 3/4" når stopperen og/eller holdere er montert på rør med en diameter på 7/8".
- 8-32 x 1" når stopperen og/eller holdere er montert på rør med en diameter på 1".
- 8-32 x 1 1/4" når stopperen og/eller holdere er montert over en «rivnut» med gjenget innsats på rør med en diameter på 1".
- Puten monteres ganske enkelt ved å la de bakerste krokene gli under de bakerste krokholderne, og ved å sette de fremre krokene ned bak krokstopperen.

Merk: Hvis krokholderne eller krokstopperen ikke kan monteres fordi de er i veien for deler på rullestolen, må du må velge en annen plassering for brakettene og krokene.

Fig. 9.0**Figur 9.0 merkelapper:**

- A = Bruk 1/4" krokstopper foran de fremre krokene.**
B = Bruk krokholder bak de bakre krokene.

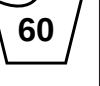
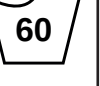
Justere lengden:

For å gjøre setet lenger, flytt Solid Drop Seat-setet 25,4 mm fremover på rullestolrammen. Hvis de fremre krokene er mindre enn 25,4 mm fra fronten på seteskinne, fjerner du de fremre krokene og flytter dem til en alternativ plassering rett bak (se bildet).

Tilpasningråd:

Når du har fastsatt plasseringen av Solid Drop Seat-setet på rullestolen, kan det være du oppdager at krokene er i veien for utstyret på rullestolen. Hvis dette er tilfelle, flytter du disse utstyrs krokene til en annen plass.

Godkjente rengjøringsmetoder for JAY-puter

Produkt	JAY Lite	JAY J3	J2 GS	JAY Easy Visco	JAY Soft Combi P	JAY Xtreme Active	JAY Basic	JAY Easy	JAY Balance
Yttertrek (mikroklimatisk og stretch)									
(1). Maskinvask 70°C 									
Utvendig trekk (inkontinens)									
(2). Maskinvask 60°C 									
Innertrekk									
(3). Desinfisering (spray og tørk)  eller vaskes på 60°C 	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A		N/A	N/A	
Putebase (skumbase)									
(4). Varmesterilisering opp til 105 °C (1) 	✗	✗	✗	✗	✗				✗
Desinfisering (spray og tørk) 						✗	✗	✗	✗
(5). Desinfisering (nedsenking) 				✗	✗	✗	✗	✗	✗
Puteelementer									
Roho-luftinnlegg	N/A			N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	
Posisjoneringsdeler	N/A			N/A	N/A		N/A	N/A	
Oljepad	N/A			N/A	N/A		N/A		

- 70 °C er den maksimale temperaturen som anbefales.
- 60 °C er den maksimale temperaturen som anbefales.
- Innertrekkene på Xtreme Active og Balance kan vaskes på 60 °C, samt sprayeres og tørkes over med desinfeksjonsmiddel. Mulighet for misfarging ved vask på 60 °C, men trekkenes funksjon vil ikke svekkes.
- Varmesterilisering gjøres i en autoklav, som er en selvåsende maskin som steriliserer produkter med trykkdamp).
- På lav temperatur (< 30°C).

Garantien vil være ugyldig dersom produktet skades fordi disse rengjøringsinstruksene ikke er overholdt eller hvis det er brukt feil rengjøringsmidler.

Anbefalte desinfeksjonsmidler

Alle desinfeksjonsmidler som er oppgitt og anbefalt av Robert Koch Institute: http://www.rki.de/EN/Home/homepage_node.html

2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Hver J2 og J2 DC-pute er nøye kontrollert og testet for å garantere best mulig ytelse. Hver J2- og J2 DC-pute er garantert mot material- og produksjonsfeil i to år fra kjøpsdato, forutsatt at den er brukt på normal måte.

Dersom det oppstår en fabrikasjons- eller materialfeil i løpet av 2 år fra den opprinnelige kjøpsdatoen, vil Sunrise Medical etter skjønn reparere eller erstatte puten uten omkostninger for kunden. Garantien dekker ikke hull, rifter eller brennmerker på puten, eller putens avtakbare trekk.

Det avtakbare trekket er garantert fritt for fabrikasjons- og materialfeil i en periode på seks (6) måneder fra kjøpsdato ved vanlig bruk. Dersom det oppstår en fabrikasjons- eller materialfeil i løpet av seks (6) måneder fra den opprinnelige kjøpsdatoen, vil Sunrise Medical etter skjønn reparere eller erstatte trekket uten omkostninger for kunden.

Bruk av garantien og reparasjoner skal gjøres gjennom din nærmeste autoriserte forhandler. Med unntak av de bestemte garantiene som er beskrevet her, skal ingen andre garantier, inkludert indirekte garantier om salgbarhet eller egnethet for et bestemt formål, gjelde.

TILLEGG TIL GARANTI OG VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

Rådfør deg med helseterapeuten din for råd om riktig tilpasning, og les følgende informasjon nøye:

- Oljemassen i denne puten kan miste volum over tid.
- Tap av volum kan resultere i at du sitter igjennom oljemassen.
- I forbindelse med månedlig rengjøring og kontroll, må du kontrollere at puten har nok oljemasse (slik at du ikke sitter igjennom massen) og at den har jevn og myk konsistens. Se instruksjonene i avsnittet "Kontrollere at du ikke sitter igjennom oljemassen" i bruksanvisningen og garantibetingelsene. Hvis oljemassen virker fastere på enkelte steder, kan du kna den tilbake til sin opprinnelige konsistens.
- Hvis du sitter igjennom oljemassen, må du ta kontakt med terapeuten din. Hvis du trenger ytterligere hjelp, kan du ta kontakt med Sunrise Medical.

Skriv ned serienummeret ditt her:

Skriv inn adressen til forhandleren din her:





Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
Faks: +47 66 96 38 80
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Box 9232
400 95 Göteborg
Sweden
Tel: +46 (0)31 748 37 00
Fax: +46 (0)31 748 37 37
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical ApS
Park Allé 289 G
DK-2605 Brøndby
Tlf. 70 22 43 49
Email: info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
6 Healey Circuit, Huntingwood,
NSW 2148,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655,
Admin Fax: 9831 2244.
Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

